

Dodatek č. 6

**k Rámcové kupní smlouvě na dodávky dříví č. 2024/P/99/110134
(dále též „rámcová kupní smlouva“)**

Vertragsnachtrag Nr. 6

**zum Rahmenkaufvertrag Nr. 2024/P/99/110134 (weiter nur
Rahmenkaufvertrag)**

Lesy České republiky, s.p.

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IČO: 421 96 451

DIČ: CZ42196451

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII,
vložka 540

zastoupený: Ing. Radovanem Srbou, obchodním ředitelem

(dále jako „*prodávající*“) na straně jedné

Lesy České republiky, s. p.

mit Sitz in: Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IdNr.: 42196451

USt-IdNr.: CZ42196451

Eintrag im Handelsregister beim Bezirksgericht Hradec Králové, Abteilung AXII, Einlageblatt
540

vertreten durch: Ing. Radovan Srba, Geschäftsdirektor

(im Folgenden „*Verkäufer*“ genannt)

a

und

Lenzing Aktiengesellschaft

se sídlem Werkstrasse 2, A-4860 Lenzing, Rakousko

DIČ: ATU23468003

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Zemského soudu ve Wellsu ve spisu FN96499k

zastoupená: DI Antonem Putzem – SVP Commercial Pulp, prokuristou

(dále jako „*kupující*“) na straně druhé

Handelsfirma: **Lenzing Aktiengesellschaft**

mit Sitz in: Werkstrasse 2, A-4860 Lenzing, Österreich

USt-IdNr.: ATU23468003

Eintrag im Handelsregister beim Landesgericht Wells, FN96499k

vertreten durch: DI Anton Putz – SVP Commercial Pulp, Prokurist

(im Folgenden „Käufer“ genannt)

I.

(prodávající a kupující dále též společně jako „*smluvní strany*“ a každý jednotlivě jako „*smluvní strana*“ uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku dodatek k rámcové kupní smlouvě následujícího znění):

(Verkäufer und Käufer nachstehend als „*Vertragsparteien*“ und jede einzeln als „*Vertragspartei*“ genannt schließen am unten angeführten Tag, Monat und Jahr zum Rahmenkaufvertrag den folgenden Vertragsnachtrag)

II.

Změny rámcové kupní smlouvy

Čl. 4., přílohy č.1 rámcové kupní smlouvy se mění a nově zní takto:

Änderung des Rahmenkaufvertrag

Artikel. 4 der Anlage Nr. 1 Rahmenkaufvertrag wird geändert und lautet wie folgt:

1. *Cena dříví bude hrazena bezhotovostně ve prospěch účtu prodávajícího uvedeného na daňovém dokladu (faktuře). Veškeré platby budou uváděny v CZK bez DPH.*
2. *Způsob fakturace:*
samofakturace, fakturu vystavuje kupující:
– *elektronicky; fakturu vystavuje kupující na základě protokolů přejímek dříví jím provedených jménem prodávajícího, a to nejpozději do 3 pracovních dnů od DUZP; protokol o přejímce kupující zajistí v jednom vyhotovení pro prodávajícího. Prodávající prohlašuje, že řádně a včas vystavené faktury (daňové doklady) bude považovat za jím vystavené a doručené kupujícímu.*
Kupující je povinen vystavovat řádně a včas faktury na dodané dříví a tyto poskytnout prodávajícímu včetně všech příloh; v opačném případě je prodávající oprávněn vystavit faktury (popř. jiné daňové doklady) sám.
3. *Fakturace bude prováděna kupujícím za dodané a převzaté dříví na základě výsledků přejímky, dekádně.*
4. *Za datum uskutečnění zdanitelného plnění (DUZP) je 10., 20. a 30/31/ nebo poslední den v měsíci. Cena za dříví se stanovuje k DUZP.*
5. *Smluvní strany ujednaly, že faktury či jiné daňové doklady (popř. podklady k fakturaci) a e-DL(elektronické dodací listy) budou vystavovány pro jednotlivé OJ prodávajícího*

samostatně v elektronickém systému kupujícího a zpřístupňovány prodávajícímu dle přílohy č.2 smlouvy

6. *Cena dříví při paritě EXW – nakládka max. ze 3 skládek.*
7. *Splatnost daňových dokladů (faktur) činí 30 dní od DUZP.*

1. Der Preis für Holz wird in bar auf das im Steuerbeleg (Rechnung) angegebene Konto des Verkäufers gezahlt. Alle Zahlungen erfolgen in CZK ohne Mehrwertsteuer.

2. Art der Rechnungsstellung:

Selbstfakturierung, die Rechnung wird vom Käufer ausgestellt:

– elektronisch; Die Rechnung wird vom Käufer auf der Grundlage der Protokolle über die von ihm im Namen des Verkäufers durchgeführte Brennholzannahme spätestens 3 Werktage nach DUZP ausgestellt. Der Käufer stellt dem Verkäufer eine Kopie des Abnahmeprotokolls zur Verfügung. Der Verkäufer erklärt, dass ordnungsgemäß und rechtzeitig ausgestellte Rechnungen (Steuerbelege) als von ihm ausgestellt und dem Käufer zugestellt gelten.

Der Käufer ist verpflichtet, ordnungsgemäß und rechtzeitig Rechnungen über das gelieferte Holz zu erstellen und diese einschließlich aller Anlagen dem Verkäufer zur Verfügung zu stellen; andernfalls ist der Verkäufer berechtigt, Rechnungen (oder andere Steuerbelege) selbst auszustellen.

3. Die Rechnungsstellung für geliefertes und empfangenes Holz erfolgt durch den Käufer auf Grundlage der Ergebnisse der Abnahme, alle zehn Jahre.

4. Der 10., 20. und 30./31. bzw. der letzte Tag des Monats ist das Datum des steuerpflichtigen Umsatzes (DUZP). Der Holzpreis richtet sich nach der DUZP.

5. Die Vertragsparteien haben vereinbart, dass Rechnungen oder sonstige Steuerbelege (bzw. Rechnungsbelege) und e-DL (elektronische Lieferscheine) für einzelne Amtsblätter des Verkäufers gesondert im elektronischen System des Käufers erstellt und dem Verkäufer gem. zur Verfügung gestellt werden Anlage Nr. 2 des Vertrags

6. Holzpreis bei EXW-Parität – Verladung ab max. 3 Deponien.

7. Die Fälligkeit von Steuerunterlagen (Rechnungen) beträgt 30 Tage ab DUZP.

III.

1. Tento dodatek se uzavírá na dobu určitou, a to **do 31. 12. 2024**.

Dieser Vertragsnachtrag wird für einen begrenzten Zeitraum **bis zum 31. 12. 2024** geschlossen.

2. Tento dodatek je vyhotoven v počtu dvou stejnopisů, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran.

Dieser Vertragsnachtrag besteht aus zwei Ausfertigungen, von denen jede Vertragspartei erhält eine Ausfertigung.

V Hradci Králové, dne *17.6.2024*..

In *Lenzing*..... den *17.6.2024*



Za prodávajícího:

Za kupujícího:

Für den Verkäufer:

Für den Käufer:

.....


Ing. Radovan Srba

DI Anton Putz

obchodní ředitel/Geschäftsdirektor

SVP Commerzial Pulp, Prokurista

SVP Commerzial Pulp, Prokurist

Lesy České republiky, s.p.

Lenzing Aktiengesellschaft

